



Татьяна Олива Моралес

DESTINO

FINAL

ES

ORFANATO

Адаптированные рассказы на  
испанском языке для чтения,  
пересказа и перевода



**Татьяна Олива Моралес**  
**Destino Final Es Orfanato.**  
**Адаптированные рассказы**  
**на испанском языке для**  
**чтения, пересказа и перевода**

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=43722791](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=43722791)*  
*ISBN 9785005036483*

### **Аннотация**

Пособие предназначено для школьников и студентов, а также широкого круга лиц, изучающих испанский язык, оно состоит из 5 рассказов и упражнений на перевод с русского языка на испанский. Упражнения имеют ключи. Весь материал адаптирован по методике © Лингвистический Реаниматор. В конце книги все 5 рассказов даны в неадаптированном виде. Словарный актив материала составляет 783 испанских слова, и может использоваться для чтения «с нуля». Упражнения по сложности соответствуют уровню B2.

# Содержание

Авторское право	5
Аннотация	6
Об учебных пособиях серии © Лингвистический Реаниматор	7
Конец ознакомительного фрагмента.	9

**Destino Final Es Orfanato**  
**Адаптированные**  
**рассказы на испанском**  
**языке для чтения,**  
**пересказа и перевода**

**Татьяна Олива Моралес**

*Иллюстратор* Татьяна Олива Моралес

*Дизайнер обложки* Татьяна Олива Моралес

© Татьяна Олива Моралес, 2019

© Татьяна Олива Моралес, иллюстрации, 2019

© Татьяна Олива Моралес, дизайн обложки, 2019

ISBN 978-5-0050-3648-3

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

# Авторское право

Копирование методики изложения данного учебника (в устном или письменном виде) с целью преподавания или написания рукописи учебного пособия, а именно: подача иностранных / русских слов в скобках или над соответствующими им русскими / иностранными эквивалентами, разметка предложения специальными обозначениями так, как это показано в данном учебном пособии; переиздание, перепечатка, воспроизведение с помощью электронных средств или любым иным способом всей книги или любой ее части допускается только с личного письменного разрешения автора.

# Аннотация

Данное учебное пособие предназначено для школьников и студентов, а также для широкого круга лиц, изучающих испанский язык, оно состоит из 5 рассказов и 5 упражнений на перевод с русского языка на испанский. Все упражнения на перевод имеют ключи. В конце книги все 5 рассказов даны в неадаптированном виде. Словарный актив предлагаемого для проработки материала составляет 783 испанских слова.

Рассказы на испанском языке и упражнения на перевод адаптированы по методике © Лингвистический Реаниматор – каждое испанское слово или идиома сопровождаются русским эквивалентом, например: **historia** (история).

По сложности текст может быть полезен даже новичкам уровнем А0 – А1, интересен он будет и на уровне знаний А2 – С2. Упражнения по переводу на испанский язык по сложности соответствуют уровню знаний В2.

# Об учебных пособиях серии © Лингвистический Реаниматор

Учебные пособия по английскому и испанскому языку серии © «Лингвистический Реаниматор», позволяют существенно сократить срок обучения иностранному языку и улучшить качество восприятия и закрепления учащимися новых слов и нормативной грамматики иностранного языка. Их преимущество в методике подачи предложений для перевода в упражнениях.

В каждом предложении в скобках даются иностранные слова-подсказки. С помощью данной методики человек, никогда ранее не изучавший английский / испанский язык и не имеющий никакого словарного запаса имеет возможность уже на первом занятии приступить к упражнениям по переводу с русского на иностранный язык.

Методика позволяет легко и быстро заучивать новые английские / испанские слова и выражения, от упражнения к упражнению оттачивать и совершенствовать навык правильного письменного перевода на иностранный язык, тренировать навык устного перевода. Каждое учебное пособие данной серии может быть использовано в качестве самоучи-

теля.

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.